

**Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 008/2021

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN
AUSSERSTÄDTISCHEN
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT
DES LANDES SÜDTIROL**

LOS 1: 86207969E7
 LOS 2: 8620821E87
 LOS 3: 8620837BBC
 LOS 4: 8620880F37
 LOS 5: 8621250091
 LOS 6: 8621266DC1
 LOS 7: 8621452741
 LOS 8: 86215876A9
 LOS 9: 8621594C6E
 LOS 10: 8621601238

Gara

AOV/SUA-SF 008/2021

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI
COMPETENZA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO**

LOTTO 1: 86207969E7
 LOTTO 2: 8620821E87
 LOTTO 3: 8620837BBC
 LOTTO 4: 8620880F37
 LOTTO 5: 8621250091
 LOTTO 6: 8621266DC1
 LOTTO 7: 8621452741
 LOTTO 8: 86215876A9
 LOTTO 9: 8621594C6E
 LOTTO 10: 8621601238

Erläuterungsanfrage Nr. 53**Richiesta di chiarimento n. 53****Frage 1**

Zum Zwecke der Registrierung im Portal im Vorfeld der Angebotslegung ist es u.a. erforderlich, Angaben zu „Anzahl der Beschäftigten“, „Angewandte Kollektivverträge“, „Tätigkeitscode“. Es handelt sich dabei um Pflichtfelder.

Ersucht wird um Instruktion dahingehend, wie sich diesbezüglich Unternehmen mit Sitz im Ausland verhalten sollen, welche einzig im Ausland Personal beschäftigen, dies unter Anwendung der dort geltenden Kollektivverträge.

Frage 2

Auf Seite 10 der neuen Fassung der Ausschreibungsbedingungen, diese veröffentlicht am 29.04.2021, wurde unter Punkt 1.2.3.1 Sozialklausel der Zusatz (Los 1) eingefügt.

Wir ersuchen um Aufklärung dahingehend, ob vorgenannter Zusatz dergestalt zu interpretieren ist, dass die Sozialklausel bzw. die damit einhergehende Verpflichtung, in den eigenen

Quesito 1

Ai fini della registrazione nel portale prima della presentazione dell'offerta, è necessario, tra l'altro, fornire informazioni su "numero dipendenti", "contratti collettivi applicati", "codice attività". Questi sono campi obbligatori.

Si richiedono istruzioni su come le imprese con sede all'estero devono comportarsi in questo senso se impiegano solo personale all'estero, applicando i contratti collettivi in vigore lì.

Quesito 2

A pagina 10 della nuova versione del disciplinare di gara, pubblicata il 29.04.2021, l'aggiunta (Lotto 1) è stata inserita alla voce 1.2.3.1 Clausola sociale.

Chiediamo di chiarire se la suddetta aggiunta debba essere interpretata in modo tale che la clausola sociale e il relativo obbligo di includere nel proprio piano del personale soprattutto



Stellenplan vorrangig das nicht leitende Personal, welches bereits beim abtretenden Unternehmen abhängig beschäftigt war, aufzunehmen, einzig betreffend Los 1 Anwendung findet; während hinsichtlich der Teilnahme an der Vergabe der restlichen Lose die Sozialklausel keine Berücksichtigung (mehr) findet, diese hinsichtlich der Lose 2 bis 10 sohin nicht (mehr) verpflichtend zur Anwendung kommt.

Frage 3

Unter den Teilnahmeanforderungen zum Zwecke der Erbringung der Nebenleistung, Ausschreibungsbedingungen Seite 27, wird angeführt: die Teilnehmer müssen im Besitz der Lizenz des Präfekts gem. Art. 134 TUPLS sein. In den Erläuterungsanfragen bzw. den entsprechenden Antworten wird mehrfach bestätigt, dass der zum Zwecke der Erbringung der Nebenleistungen erforderliche Sicherheitsdienst an Unterauftragnehmer vergeben werden kann. In ihrer Antwort 4 zu Erläuterungsanfrage Nr. 26 führt die hier angerufene Behörde aus „in Bezug auf die Erbringung der Haupt- und Nebenleistung muss der Teilnehmer erklären und ankreuzen, dass er u.a. im Besitz der Lizenz des Präfekts gemäß Art. 134 TULPS ist“.

Weiters ausgeführt wird, „Im Falle der zwingenden Untervergabe muss der Wirtschaftsteilnehmer im Abschnitt II der Anlage A1 erklären, dass er die oben genannten Anforderungen erfüllt, und in den entsprechenden Anmerkungen angeben, dass die betreffende Leistung im Rahmen der zwingenden Untervergabe durch einen Unterauftragnehmer erbracht wird, der die oben genannten Anforderungen erfüllt“. Die Ausführungen der Behörde sind widersprüchlich. Die Verwendung des Terminus „Besitz“ erweckt den Anschein, das teilnehmende Unternehmen selbst müsse im Besitz der Lizenz und sohin selbst Lizenznehmer sein, im Sinne von, die Lizenz bilde eine Teilnahmeanforderung ähnlich eines Befähigungsnachweises. Ein Rückgriff auf das System der Nutzung der Kapazitäten Dritter scheint gegenständlich nicht möglich, zumal dieses laut Ausschreibungsbedingungen, dort Seite 28, einzig betreffend die Anforderungen der wirtschaftlich-finanziellen und/oder technischen Anforderungen Anwendung findet.

Ersucht wird sohin um Klarstellung dahingehend, - wer Lizenznehmer der Lizenz des Präfekts gemäß Art. 134 TULPS und daher im Besitz der Lizenz zu sein hat.

personale non dirigente che era già impiegato dall'azienda cedente si applichi solo al lotto 1, mentre la clausola sociale non viene (più) presa in considerazione per quanto riguarda la partecipazione all'aggiudicazione dei restanti lotti e quindi non è (più) obbligatoria per quanto riguarda i lotti da 2 a 10.

Quesito 3

Sotto i requisiti di partecipazione ai fini dell'esecuzione della prestazione secondaria, disciplinare di gara pagina 27, si legge: i partecipanti essere in possesso della licenza prefettizia ai sensi dell'art. 134 TULPS. Le richieste di chiarimento o le risposte corrispondenti confermano più volte che il servizio di sicurezza richiesto per l'esecuzione della prestazione secondaria può essere subappaltato. Nella risposta 4 alla richiesta di chiarimento n. 26 si afferma che "Il concorrente con riferimento allo svolgimento della prestazione principale e secondaria dovrà dichiarare e barrare di essere in possesso ... della licenza prefettizia ai sensi dell'art. 134 TULPS".

Si afferma inoltre che "Nel caso di ricorso al subappalto necessario, il concorrente dovrà procedere a dichiarare il possesso dei sopra citati requisiti nell'apposita sezione II dell'allegato A1, nonché evidenziare nelle relative annotazioni che la prestazione in questione viene resa in regime di subappalto necessario mediante subappaltatore in possesso dei citati requisiti". I commenti dell'Autorità sono contraddittori. L'uso del termine "possesso" dà l'impressione che l'impresa partecipante stessa debba essere in possesso della licenza e quindi essere essa stessa il titolare della licenza, nel senso che la licenza costituisce un requisito di partecipazione simile a un certificato di competenza. Il ricorso all'avvalimento non sembra possibile in questo caso, soprattutto perché secondo il disciplinare di gara, pagina 28, questo è utilizzato solo per i requisiti relativi al possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e/o tecnico-professionale.

Si chiede quindi di chiarire,
- chi debba essere il titolare della licenza prefettizia ai sensi dell'art. 134 TULPS e quindi deve essere in possesso della licenza.



- ob der Besitz der Lizenz des Präfekts gemäß Art. 134 TULPS - im Einklang mit der Ausschreibung - als Teilnahmeanforderung zu qualifizieren ist.

- der etwaige erforderliche Rückgriff auf die Lizenz eines Dritten als „Nutzung der Kapazität eines Dritten“ zu qualifizieren ist.

- wie sich ein Unternehmen, welches wesentlich nicht selbst im Besitz der Lizenz befindet, und daher auf die Lizenz eines Dritten rückzugreifen hat, hinsichtlich der Erklärungen auf Seite 4 (Abschnitt II) bzw. 5 (Abschnitt III) der Anlage A1 und A1 bis zu verhalten hat.

Antwort 1

Im Feld „Anzahl der Beschäftigten“ kann die Anzahl der Angestellten mit abhängigem Arbeitsverhältnis angegeben werden. Das Feld „Tätigkeitscode“ verweist auf die Klassifikation der Wirtschaftstätigkeit (NACE Rev. 2) auf europäischer Ebene mit Verordnung 1893/2006 eingeführt und sollte mit diesem Code ausgefüllt werden. Bei den Kollektivverträgen gelten nur solche auf nationaler Ebene, das Feld kann also mit „keine“ ausgefüllt werden.

Antwort 2

Siehe Mitteilung Nr. 9.

Antwort 3

Der Besitz der Lizenz des Präfekten gemäß Art. 134 TULPS ist eine Voraussetzung für die Teilnahme und insbesondere eine Voraussetzung für die fachliche Eignung, die durch das Ausschreibungsgesetz festgelegt ist. Das Erfordernis, eine Lizenz des Präfekten gemäß Art. 134 TULPS zu besitzen, kann nicht durch die Nutzung der Kapazitäten eines Dritten erfüllt werden.

Das Erfordernis des Besitzes der Lizenz des Präfekten gemäß Art. 134 TULPS kann an Unterauftragnehmer (sog. „zwingende Untervergabe“) vergeben werden.

- se il possesso della licenza prefettizia ai sensi dell'art. 134 TULPS - in conformità al bando di gara - sia da qualificare come requisito di partecipazione.

- qualsiasi ricorso necessario alla licenza di un terzo si qualifica come “avvalimento”.

- come deve comportarsi un'impresa che consapevolmente non possiede la licenza in proprio, e quindi deve ricorrere alla licenza di un terzo, per quanto riguarda le dichiarazioni a pagina 4 (sezione II) o 5 (sezione III) dell'allegato A1 e A1 bis.

Risposta 1

Nel campo “numero dipendenti” deve essere indicato il numero delle persone assunte con contratto di lavoro dipendente. Il campo “codice attività” si riferisce alla classificazione delle attività economiche (NACE Rev. 2) introdotta a livello europeo con il regolamento 1893/2006 e dovrebbe essere compilato con quel codice. I contratti collettivi, invece, si riferiscono solo a quelli di rilevanza nazionale. Il campo, quindi, può essere compilato con “nessuno”.

Risposta 2

Vedasi comunicazione n. 9.

Risposta 3

Il possesso della licenza prefettizia ai sensi dell'art. 134 TULPS è un requisito di partecipazione e più precisamente di idoneità professionale previsto dalla legge di gara.

Il requisito possesso della licenza prefettizia ai sensi dell'art. 134 TULPS non può essere oggetto di avvalimento.

Il requisito possesso della licenza prefettizia ai sensi dell'art. 134 TULPS può essere oggetto di subappalto necessario.